

Muntadas interpreta la diversidad asiática con una gran exposición en Pekín

● El reputado creador español, pionero del arte conceptual, reflexiona sobre las diferencias entre China, Japón y Corea del Sur con su ambiciosa muestra «Protocolos asiáticos»



Una imagen de la exposición - ABC



Pablo M. Díez
@PabloDiez_ABC

Seguir

Corresponsal en Pekín - Actualizado: 12/09/2018 03:00h

China, Japón y Corea del Sur son las principales potencias de Asia. Desde el desconocimiento que da la distancia, en Occidente se piensa a veces que son países muy parecidos. Pero, en realidad, son tan distintos y arrastran una historia de relaciones tan turbulentas como España, Francia y Alemania, que a su vez también son equiparados en ocasiones en el **Lejano Oriente** por ese mismo desconocimiento que da la distancia.

Rompiendo estas fronteras geográficas y, sobre todo, mentales, el reputado artista español **Antoni Muntadas** muestra hasta este domingo en Pekín una exposición que, titulada «Asian Protocols» («Protocolos Asiáticos»), juega irónicamente con esas interpretaciones que China, Japón y Corea del Sur hacen de sí mismos y los demás. Nacido en Barcelona en 1942, Muntadas es pionero del **arte conceptual** en España pese a haber desarrollado casi toda su carrera en el extranjero, donde ha recibido los más importantes premios por sus reflexiones sobre la construcción de las sociedades a través los **medios de comunicación**.

Para este proyecto, iniciado en 2011, **Muntadas** vuelve a utilizar distintos soportes y cuenta con la colaboración de equipos de investigadores en los tres países, que han recopilado buena parte del material que se exhibe. Tras pasar por el Museo Total Art de Seúl en 2014 y la galería 3331 Art Chiyoda de Tokio en 2016, se puede ver desde el mes pasado en el centro fotográfico Three Shadows de Pekín.



LO MÁS LEÍDO EN ABC

Cultura

ABC

1 Pérez-Reverte: «Todos los héroes son hoy día republicanos, demócratas y feministas»



2 Todos los hombres de la Península Ibérica fueron exterminados hace 4.500 años



3 La versión de Andy y Lucas sobre por qué insultaron a la concejala de Órgiva: «Llevaba su copita en la mano»



4 Salen a la luz las imágenes del asesinato del rapero XXX Tentacion



5 Un Tiziano se desprende de una de las paredes de la sacristía de El Escorial



Publicidad

01
ÓPERA
LA FLAUTA
MÁGICA

-19% | 42€ | 34€

Filarmonía de Madrid



Una proyección recoge testimonios con lo que más preocupa a los pequineses - ABC

Dividida en diez secciones, la muestra es un viaje interpretativo hacia la concepción del mundo y de sí mismos que tienen estos tres países. Así, empieza con una representación visual de 43 «palabras clave», como política, ejército, diplomacia, convenciones, rituales o aduanas, a través de fotografías que los investigadores han sacado de los medios de sus respectivos países. Mientras el retrato de Mao que sigue colgado en la **plaza de Tiananmen** impera en China, en Japón lo hacen los carteles electorales y los mítines de campaña y en Corea del Sur las manifestaciones. Ejemplos muy claros de los distintos **sistemas políticos** que hay en cada lugar.

Ironía

«El artista no intenta ser aleccionador ni conclusivo. Solo intenta acercarse a estos países que, a priori, pueden parecerse mucho. Con sus investigaciones, pone de manifiesto sus diferencias y similitudes para que el espectador saque sus propias conclusiones a partir del amasijo de información que se le plantea a través de códigos visuales», explica a ABC Esteban Andueza, comisario de la exposición. A su juicio, «en lo que sí incide **Muntadas** es en la ironía y en la falta de información que cada uno de estos países tiene sobre los otros, hasta el punto de no saber si algunas de sus características culturales provienen de sus vecinos».

Este arranque de la muestra también refleja una visión occidental de los tres países asiáticos a través de unas cartas rusas para aprender sus respectivos idiomas. Al repetirse las infantiles imágenes del objeto a definir en cirílico con sus tres traducciones en caracteres chinos, japoneses y coreanos, se produce una turbadora sensación de repetitiva confusión. «Por si estos conceptos no resultan claros, se pueden asimilar perfectamente con las 43 pastillas que guardan estos botes», explica a modo de broma el comisario de la exposición, Esteban Andueza, mostrando los frascos de farmacia que componen la tercera escala de este viaje interpretativo por el **Lejano Oriente**.



En una enorme pizarra se han escrito 45 conceptos sociales, definidos por chinos, japoneses y surcoreanos - ABC

Más distinto de lo que podría parecer visto desde la distancia, sus

diferencias vuelven a ponerse de manifiesto en los **libros de texto** de cada país, con los que se educa –y en ocasiones se adoctrina– desde la infancia con visiones tan benévolas de uno mismo como críticas con los demás. Todas estas diferencias vuelven a aparecer en la enorme pizarra que ocupa una de las últimas salas de la muestra. En ella, los investigadores de cada país han dado una definición de otros 45 conceptos clave como seguridad, corrupción, partidos políticos, imperialismo, nacionalismo o censura. Si bien la idea resulta atractiva por plasmar en distintos colores los caracteres de cada idioma, aquí se echa en falta una traducción al inglés para los visitantes extranjeros.

Tras dos escalas gráficas, mostrando fotos y grabaciones de espacios públicos en cada país, la muestra concluye con una divertida selección de entrevistas a viandantes pequineses que cuentan lo que más les preocupa: la salud, la familia, el dinero, el trabajo, la pareja, la moda, el fútbol o, como dice también alguno con bastante desparpajo, absolutamente nada. Y, para terminar con un buen sabor este viaje interpretativo por el **Lejano Oriente**, se ofrecen unas **galletas de la fortuna**, ese invento de los restaurantes chinos de Estados Unidos que, irónicamente, no se sirven en su país de origen. Rellenas con mensajes o proverbios chinos que han sido transcritos automáticamente, muestran las paradojas de todo lo que se pierde en una traducción literal, sin interpretación.

TEMAS

[China](#) [Japon](#) [Asia](#) [Museos](#) [Exposiciones](#) [Arte](#)

TE RECOMENDAMOS



Los errores de photoshop del polémico single de Maluma se...



La ex amante de Janis Joplin asegura que la artista no murió por...



Descubren una puerta medieval escondida en una red de cuevas...



CNN | Estudiante de La Universidad de Buenos Aires Logra Increíble...

Patrocinado por healthwellness-report.com



[Gallery] Kids collecting money enter Taco Bell, watch this soldier...

Patrocinado por Relatively Interesting



Every President Ranked By Their Popularity - #4 Is A...

Patrocinado por Definition

recomendado por Outbrain | ▶

+ Comentarios

Publicidad

Filarmonía de Madrid

01

ÓPERA LA FLAUTA MÁGICA

-19% | 42€ | 34€

Entradas La Flauta Mágica en el Auditorio Nacional

Auditorio Nacional de Música. Madrid...

LLÉVATELO CON **Oferplan** ABC

ÚLTIMOS VÍDEOS



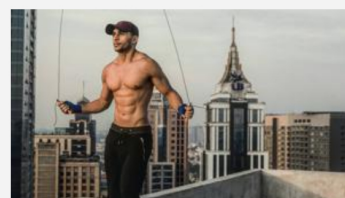
De puertas adentro con... Jonathan Notario



«Las Meninas» de Velázquez, sometidas a un exhaustivo análisis técnico



El smartphone pintado en 1937 y otras supuestas pruebas de viajes en el tiempo en el arte



FITNESS

Las siete ejercicios que queman más calorías



MUJERHOY

No te engañes: pesar poco no significa estar en forma

Publicidad

TERCIOPELADO

-40% | 25€ | 15€

Entradas Aterciopelados Madrid
La Riviera

LLÉVATELO CON **Oferplan** ABC

Publicidad

Código descuento Groupon

Código promocional Groupon

VER DESCUENTOS ABC

Publicidad

TUNETE HOY Y RECIBE HASTA \$50 GRATIS EN FREE PLAY!

Live! CASINO • HOTEL

Get #LuckyAtLive

En Arsenal Hills. Delas tener 21 años de edad. Delas ser un ciudadano norteamericano. Delas ser un jugador responsable. Si necesitas ayuda, visita www.responsiblegaming.com o llama al 1-800-GAMBLER. #2018





ENLACES VOCENTO

ABC	ABC Sevilla	Cope	Hoy	El Correo
La Rioja	El Norte de Castilla	Diario Vasco	El Comercio	Ideal
Sur	Las Provincias	El Diario Montañés	La Voz Digital	La Verdad
Leonoticias.com	Burgosconecta	Tus Anuncios	Infoempleo	Guapabox
Finanzas	Autocasión	Oferplan	Pisos.com	Mujerhoy
XL Semanal	Código Único	Eslang	Pidecita	Museo ABC
ABC en Kiosko y Más				